

Sag T-79/96 R

Camar Srl mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»Fælles markedsordning — bananer — begæring om foreløbige forholdsregler —
ansøgning om udstedelse af importlicenser«

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 21. marts 1997 II - 405

Sammendrag af kendelse

Særlige rettergangsformer — foreløbige forholdsregler — ansøgning om udstedelse af importlicenser for bananer som en fravigelse af det for det løbende produktionsår fastsatte toldkontingent — nødvendigheden af at tage hensyn til de grænser, der er fastsat i forordning nr. 404/93 — afslag på ansøgning fra en importør af bananer fra Somalia, der anses for at være i stand til at genoptage sin traditionelle indførsel

(Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2; Rådets forordning nr. 404/93, art. 30)

Ved undersøgelsen af, om en begæring om foreløbige forholdsregler skal imødekommes, som fremsættes af en virksomhed, der er importør af traditionelle AVS-bananer fra

Somalia, og hvormed der ønskes opnået til-
deling — ud over det toldkontingent, der er
fastsat for det indeværende produktionsår —
af importlicenser for tredjelandbananer eller

ikke-traditionelle AVS-banener for en mængde, som er lig med forskellen mellem den mængde somaliske bananer, som virksomheden er i stand til at indføre i det nævnte produktionsår, og den mængde, som den har indført, før borgerkrigen i Somalia brød ud, skal Retten ikke blot kontrollere, at betingelserne i artikel 104 i Rettens procesreglement er opfyldt, men skal tillige påse, at de grænser overholdes, der er sat for muligheden for at fravige den almindelige ordning for tildeling af bananer i forordning nr. 404/93 om den fælles markedsordning for bananer, navnlig i artikel 30, der omhandler overgangsforanstaltninger, der skønnes nødvendige for at lette overgangen fra de nationale ordninger til den fælles markedsordning.

Det er herved ikke nødvendigt at træffe forholdsregler til korrektion af den nuværende fordeling af importlicenser, såfremt der under hensyn til prognosen om produktion af en mængde somaliske bananer, der er tilstrækkelig til at give den pågældende virksomhed mulighed for at genoptage sine traditionelle indførsler, umiddelbart er grundlag for at konkludere, at den fælles markedsordning ikke synes at begrænse den pågældende virksomheds mulighed for at indføre bananer fra Somalia inden for rammerne af det toldkontingent, der er fastsat ved forordning nr. 404/93, og såfremt der for det indeværende produktionsår ikke ses at bestå vanskeligheder — der skyldes overgangen fra de nationale ordninger, der bestod, før forordning nr. 404/93 trådte i kraft, til den nuværende fælles markedsordning — af en sådan art, at de kan true virksomhedens eksistens.